

ARAG SE

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΙΑ - ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Α.Μ.Α.Ε. 12958/05/Β/86/138 - Γ.Ε.ΜΗ 12392966001

ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2014

42η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2014)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειστών		Ποσά προηγούμενης		ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειστών		Ποσά προηγ.	
	χρήσεως 2014	χρήσεως 2013	χρήσεως 2013	χρήσεως 2013		χρήσεως 2014	χρήσεως 2013	χρήσεως 2013	χρήσεως 2013
Γ. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ					Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΙΑ				
1 ΑΚΙΝΗΤΑ					1. Δοσοληπτικός λογισμός έδρας	658.978,24		3.858.246,59	
2 Κτίρια - Εγκαταστάσεις σε κτίρια τρίτων	79.424,37		79.424,37		Γ. ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ (ΤΕΧΝΙΚΕΣ) ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ				
Μειών : Αποσβέσεις	-28.460,41	50.963,96	-20.517,97	58.906,40	II. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΖΗΜΙΩΝ				
		50.963,96		58.906,40	1. Προβλέψεις για μη δεδουλευμένα ασφαλιστρα	1.411.521,80		1.143.323,93	
III ΛΟΙΠΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ					2. Προεστραγμένα ασφαλιστρα πολιτικών				
1. Μερικά Αμοιβαίων κεφαλαίων		0,00		0,00	συμβολικών επόμενων χρήσεων	5.921,50		4.236,82	
2. Ομολογίες και λοιπά τίτλοι σταθερής απόδοσης		1.000.000,00		0,00	3. Προβλέψεις για εκκρεμείς αποζημιώσεις	1.906.637,17		1.762.047,59	
6. Καταθέσεις προεσομίας		0,00		4.452.000,00	Σύνολο ασφαλιστικών προβλέψεων (ΓII)	3.324.080,47		2.909.608,34	
		1.000.000,00		4.452.000,00	Ε. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ				
Σύνολο επενδύσεων (Γ+ΓII)		1.050.963,96		4.510.906,40	1. Προβλ για αποζ. προσωπικού λόγω εξόδου από υπηρεσί	470.118,86		472.034,89	
Ε. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ					3. Λοιπές προβλέψεις	79.009,14		931.821,46	
I ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΠΡΩΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΗΣ						549.128,00		1.403.856,35	
1. Χρεώστες ασφαλιστρών		631.948,62		587.617,75	Ζ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ				
1α. Χρεώστες ασφαλιστρών ληξιπρόθεσμα		16.813,87		73.981,32	I. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΠΡΩΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΗΣ				
2. Πράκτορες κ' ασφαλειοεπιτελείων λογαριασμοί τρεχούμενοι		12.497,37		12.741,13	1. Δικαιούχοι προμηθειών παραγωγής	191.496,75		171.684,75	
6. Γραμμάτια εισπρακτέα					3. Πράκτορες και ασφαλίτες λογ. τρεχούμενοι	42.187,63		17.893,83	
7. Γραμμάτια εισπρακτέα σε καθυστέρηση		12.837,90		12.837,90	Σύνολο υποχρεώσεων (ΖI)	233.684,38		189.578,58	
7α. Επιταγές εισπρακτέες μεταχρονολογημένες		59.157,30		49.413,60	II. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΗΣ				
8. Επισφαλείς - Επιδόκιμα χρεώστες ασφαλιστρών	136.171,48		105.717,32		1. Αντισφαλιζόμενοι	0,00		27.357,90	
Μειών : Προβλέψεις	-101.150,34	35.021,14	-78.498,41	27.218,91		0,00		27.357,90	
		768.276,20		763.810,61	V. ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ				
II ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΗΣ					1. Υποχρεώσεις από φόρους -τέλη	290.629,87		231.784,85	
1. Αντισφαλιζόμενοι		25.931,53		1.104.306,28	2. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	51.651,61		52.757,88	
		25.931,53		1.104.306,28	4. Πιστωτές διάφοροι	106.338,14		129.158,28	
III ΛΟΙΠΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ					5. Συνδεδεμένες επιχειρήσεις	0,00		0,00	
1. Χρεώστες διάφοροι		161.643,03		169.732,35	Σύνολο υποχρεώσεων (ΖI+ΖII+ΖV)	448.619,62		413.701,01	
		161.643,03		169.732,35		682.304,00		630.637,49	
Σύνολο απαιτήσεων(ΕI+ΕII+ΕIII)		955.850,76		2.037.849,24					
ΣΤ. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ									
I. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ									
1. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	173.561,61		172.620,40						
Μειών : Αποσβέσεις	-144.521,09	29.040,52	-136.167,07	36.453,33					
		29.040,52		36.453,33					
II. ΧΡΗΜΑΤΙΚΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ									
1 Ταμείο		1.410,38		1.336,58					
3 Καταθέσεις όψεως		2.766.845,04		1.925.030,63					
		2.768.255,42		1.926.367,21					
Σύνολο λοιπών στοιχείων Ενεργητικού (ΣΤI+ΣΤII)		2.797.295,94		1.962.820,54					
Z. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ					Η. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ				
2. Προμήθειες παραγωγής επομένων χρήσεων		1.899,22		1.221,10	1. Εσοδα επομένων χρήσεων	1.038,45		597,95	
2α. Μεταφερόμενα έξοδα προακρίσης		429.638,43		320.983,98	2. Εξοδα χρήσεως δεδουλευμένα (πληρωτέα)	31.864,52		33.836,09	
3. Λοιπά έξοδα επομένων χρήσεων		2.807,01		1.747,37		32.902,97		34.434,04	
4. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα		8.938,36		1.254,18					
		443.283,02		326.206,63					
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Γ+Ε+ΣΤ+Z)		5.247.393,68		8.836.782,81	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Γ+Ε+Ζ+Η)	5.247.393,68		8.836.782,81	

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΖΗΜΙΩΝ (Λογ. 96.91)

31ης Δεκεμβρίου 2014 (1 Ιανουαρίου 2014 - 31 Δεκεμβρίου 2014)

Ποσά κλειστών χρήσεως 2014

Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2013

A. ΕΣΟΔΑ	Ποσά κλειστών χρήσεως 2014		Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2013	
1. Δεδουλευμένα ασφαλιστρα		3.548.941,23		3.004.000,38
α) Συνολικά (μικτά) δεδουλευμένα ασφαλιστρα				
γ) Προβλέψεις για μη δεδουλευμένα ασφαλ. και κινδύνους σε ισχύ κλειστών χρήσεως	1.570.532,13			1.258.332,94
ΜΕΙΟΝ:				
δ) Προβλέψεις για μη δεδουλευμένα ασφαλ. και κινδύνους σε ισχύ προηγούμενης χρήσεως	1.258.332,94	312.199,19	3.236.742,04	1.183.788,62
2. Εσοδα επενδύσεων				
β) Εσοδα από άλλες επενδύσεις			58.052,11	17.519,09
ββ) Εσοδα από λοιπές επενδύσεις			526.054,08	377.434,47
3. Δικαιώματα Σ/ων και λοιπά έσοδα ασφαλ. εργασιών			3.820.848,23	3.324.409,62
Σύνολο εσόδων				
B. ΜΕΙΟΝ: ΕΞΟΔΑ				
4. Ασφαλιστικές αποζημιώσεις				
α) Πληρωθείσες αποζημιώσεις				
αα) Μικτά (συνολικά) ποσά		372.530,78		452.155,75
β) Προβλέψεις για εκκρεμείς ζημιές κλειστών χρήσεως		2.028.041,69		1.875.296,55
ΜΕΙΟΝ:				
γ) Προβλέψεις για εκκρεμείς ζημιές προηγούμενης χρήσεως		1.875.296,55	525.275,92	2.086.187,88
241.264,42				
7. Λειτουργικά έξοδα ασφαλιστικών εργασιών				
α) Προμήθειες παραγωγής και συναφή έξοδα		1.072.998,59		945.661,37
β+γ) Εμμεσα έξοδα ασφαλιστικών εργασιών				
Αμοιβές και έξοδα προσωπικού		785.376,00		766.026,67
Λοιπές αμοιβές - παροχές τρίτων		89.166,39		97.330,58
Φόροι - τέλη		0,00		0,00
Διάφορα έξοδα		79.369,04		77.714,20
Αποσβέσεις παγίων στοιχείων		11.288,62		8.410,79
Λοιπές προβλέψεις εκμεταλλεύσεως		0,00	2.038.198,64	16.264,52
Σύνολο εξόδων			2.563.474,56	2.152.672,55
Αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως ασφαλίσεων ζημιών (Α-Β)		1.257.373,67		1.171.737,07

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ (Α/86)

31ης Δεκεμβρίου 2014 (1.1.2014-31.12.2014)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειστών χρήσεων 2014		Ποσά προηγούμενων χρήσεων 2013		Ποσά κλειστών χρήσεων 2014		Ποσά προηγούμενων χρήσεων 2013	
I ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΕΥΣΕΩΣ								
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) ασφαλίσεων ζημιών		1.257.373,67		1.171.737,07	Καθάρα αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως	398.556,71	259.152,75	
Σύνολο μικτών αποτελεσμάτων		1.257.373,67		1.171.737,07				
Πλέον :Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως					Σύνολο	398.556,71	259.152,75	
Έσοδα παρεπόμενων ασχολειών		397,86		460,33	Μειών:			
Σύνολο		1.257.771,53		1.172.197,40	Φόρος Εισοδήματος	107.322,04	71.823,92	
Μειών : 1. Έξοδα διοικητικής λειτουργίας	560.404,75		597.832,09		Κέρδη προς Διάθεση	291.234,67	187.328,83	
2 Έξοδα λειτουργίας διαθέσεως	58.924,43	619.329,18	53.739,10	651.571,19				
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		638.442,35		520.626,21				
II ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ								
1 Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	92,28		92,99					
2 Εκτακτα κέρδη	0,00		8,48					
3 Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	0,00		0,00					
4 Έσοδα από προβλέψεις προηγούμενων χρήσεων	139.735,56		119.266,12		Η Διάθεση των κερδών έγινε ως εξής:			
	139.827,84		119.367,59		Κεντρικός Δασοληπτικός λογαριασμός Εδρας	291.234,67	187.328,83	
Μειών:								
1 Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	21.404,43		2.641,98					
2 Εκτακτες Ζημιές	25,01		1,68					
3 Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	0,00		28.851,17					
4 Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	358.284,04	379.713,48	-239.885,64	349.346,22				
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		398.556,71		380.841,05				
III ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ								
Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων	16.848,69		12.553,42					
Μειών :Οι από αυτές ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος	16.848,69	0,00	12.553,42	0,00				
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		398.556,71		259.152,75				

Αθήνα, 5 Μαρτίου 2015

Ο ΝΟΜΙΜΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΕΚΟΥΡΑΣ
Α.Δ.Τ. Χ. 055880

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΩΤΗΡΧΕΛΛΗΣ
Α.Δ.Τ. ΑΒ.933455
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 4346 Α' ΤΑΞΗΣ

ΕΚΘΕΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς το Υποκατάστημα Ελλάδος της Ευρωπαϊκής Ανώνυμης Εταιρείας «ARAG SE»

Έκθεση επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Ελέγξαμε τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις του Υποκαταστήματος Ελλάδος της Ευρωπαϊκής Ανώνυμης Εταιρείας "ARAG S.E." (το Υποκατάστημα), οι οποίες αποτελούνται από τον ειδικό ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2014, το λογαριασμό εκμεταλλεύσεως ασφαλίσεων ζημιών, την κατάσταση αποτελεσμάτων και τον πίνακα διαθέσεως αποτελεσμάτων της χρήσεως που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

Ευθύνη της Διοίκησης για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Η διοίκηση του Υποκαταστήματος έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση αυτών των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τα Λογιστικά Πρότυπα που προδιαγράφονται από το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων και τις διατάξεις των άρθρων 42α έως και 43γ του κωδ.Ν. 2190/1920, όπως και για εκείνες τις εσωτερικές δικλίδες που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες, ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδη ανακρίβεια, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Ευθύνη του Ελεγκτή

Η δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε γνώμη επί αυτών των οικονομικών καταστάσεων με βάση τον έλεγχό μας. Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Τα πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφωνόμαστε με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζουμε και διενεργούμε τον έλεγχο με σκοπό την απόκτηση εύλογης διασφάλισης για το εάν οι οικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδη ανακρίβεια. Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για την απόκτηση ελεγκτικών τεκμηρίων, σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στις οικονομικές καταστάσεις. Οι επιλεγόμενες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή περιλαμβανομένης της εκτίμησής εξετάζει τις εσωτερικές δικλίδες που σχετίζονται με την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων του Υποκαταστήματος, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών δικλίδων του Υποκαταστήματος. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των εκτιμήσεων που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίας των οικονομικών καταστάσεων. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής μας γνώμης.

Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση του Υποκαταστήματος κατά την 31η Δεκεμβρίου 2014 και τη χρηματοοικονομική του επίδοση για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με τα Λογιστικά Πρότυπα που προδιαγράφονται από το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων και τις διατάξεις των άρθρων 42α έως και 43γ του κωδ.Ν. 2190/1920.

ΣΟΛ
ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ
Crowe Horwath.

Συνεργαζόμενοι Ορκωτοί Λογιστές α.ε.ο.ε.
μέλος της Crowe Horwath International
Φωκ. Νέγρη 3, 11257 Αθήνα
Αρ.Μ. Σ.Ο.Ε.Α. 125

Αθήνα, 5 Ιουνίου 2015
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής

Άγγελος Κων. Διονυσόπουλος
Αρ.Μ. ΣΟΕΑ 39101